



Centre de documentation, de recherche et d'information des peuples autochtones
Indigenous peoples' centre for documentation, research and information
Centro de documentación, investigación e información de los pueblos indígenas
Исследовательско-Информационный Центр Документации Коренных Народов

Creado por Priscilla Saillen - Coordinadora de la documentación y de la Nota de Síntesis.

BIBLIOGRAFÍA 18º PERÍODO DE SESIONES DEL FORO PERMANENTE PARA LAS CUESTIONES INDÍGENAS (versión por hispanohablantes)

Esta sección proporciona recursos bibliográficos para que puedan prepararse en las mejores condiciones posibles para el foro. En general, propone una selección de los principales documentos relacionados con el tema de este año: "Conocimientos tradicionales: generación, transmisión y protección". Los recursos provienen principalmente de fuentes oficiales indígenas y no indígenas con el fin de proporcionar información imparcial y neutral.

1. Centro de documentación en línea del Docip

- Página web "Cultura y educación": <https://www.docip.org/es/derechos-y-libertades/cultura-y-educacion/>
- Recopilación de declaraciones sobre el tema: <http://bit.ly/2lXXeLz>

2. Base de datos del Docip

- AYLWIN, José (ed.) (2004). *Derechos humanos y pueblos indígenas : tendencias internacionales y contexto chileno*. Santiago : Instituto de Estudios Indígenas, Universidad de La Frontera. <http://bit.ly/2XYkYCL>
- CAÑULEF MARTÍNEZ, Eliseo (1998). *Introducción a la educación intercultural bilingüe en Chile*. Temuco : Instituto de Estudios Indígenas, Universidad de La Frontera. <http://bit.ly/2F4n1MC>
- Fondo de Población de las Naciones Unidas - UNFPA (2011). *Recomendaciones para mejorar las condiciones de la mujeres : extraídas de las diez sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas*. La Paz, Bolivia : UNFPA. <http://bit.ly/2HIJxV5>
- MEDINA, Sergio (1997-1998). *Correo del Sur N°60 : Preservación genética es cosa de mujeres andinas*. Lausanne : Club Lettres et Musique. <http://bit.ly/2FbTVwc>
- OMPI. *Propiedad intelectual y expresiones culturales tradicionales o del folclore : folleto N. 1*. Ginebra : OMPI. <http://bit.ly/2J9y78n>
- Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad de América Latina y el Caribe (RMIB-ALC) - Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara (CEM-Aymara) (2014).

Taller Medio ambiente y protección de los conocimientos tradicionales y socialización de los ámbitos del mandato del Foro Permanente para la Cuestiones Indígenas. La Paz : RMIB-ALC - CEM-Aymara. <http://bit.ly/2u9Cfej>

- RIVERA ZEA, Tarcila (2005). *Conociendo nuestros derechos capacitación de Lideresas Indígenas.* Lima : Chirapaq. <http://bit.ly/2JdE9Fi>

3. Otras referencias

- Página web del Mecanismo de expertos sobre los derechos de los pueblos indígenas (MEDPI) “Estudio sobre idiomas y culturas” : <http://undocs.org/es/A/HRC/21/53>
- Página web de la ONU “Estudio sobre el derecho a la educación” : <http://undocs.org/es/A/HRC/12/33>
- Página web de la ONU “Estudio sobre la promoción y protección de los derechos de los pueblos indígenas con respecto a su patrimonio cultural” (únicamente en inglés) : <http://bit.ly/2C88jDH>
- Página web de la ONU “Informe de la Relatora Especial del Consejo de Derechos Humanos sobre los derechos de los pueblos indígenas, Victoria Tauli-Corpuz” : <https://bit.ly/2VHxd4t>
- Página web de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) “Dinamizar el conocimiento: la educación indígena” : <http://bit.ly/2TAzpxp>
- Página web de la UNESCO “Las mujeres y el conocimiento indígena” (solamente en francés) : <http://bit.ly/2STfvji> o (en inglés) <http://bit.ly/2TnEGc8>
- ANDERSON, Jane E. (2016). *La Propiedad Intelectual y la Salvaguardia de las Culturas Tradicionales.* Ginebra : OMPI. <http://bit.ly/2TzWIO9>
- ANDERSON, Jane E. (2016). *Solución extrajudicial de controversias para las controversias relativas a la propiedad intelectual y los conocimientos tradicionales, las expresiones culturales tradicionales y los recursos genéticos.* Ginebra : OMPI. <http://bit.ly/2F4uIl6>
- CUNNINGHAM, Myrna, POP, Álvaro (2013). *Estudio sobre la forma en que se incluyen en los planes de estudios de los sistemas educativos los conocimientos, la historia y las circunstancias sociales actuales de los pueblos indígenas.* Nueva York : Consejo Económico y Social. <https://undocs.org/es/E/C.19/2013/17>
- Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe, (2017). *Conocimiento Indígena y Políticas Educativas en América Latina.* Paris : UNESCO. <http://bit.ly/2TOemrh>
- Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) (2017). *Guía para la catalogación de conocimientos tradicionales.* Ginebra : OMPI. <http://bit.ly/2Hk4fog>
- Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) (2008). *Los beneficios del conocimiento tradicional: El conocimiento de los pueblos indígenas en las estrategias de adaptación y mitigación del cambio climático (Versión resumida).* Rome : FIDA. <http://bit.ly/2CkBxj7>

- VENERO AGUIRRE, Begoña y TUALIMA, Hai Yuean (2017). *Proteja y promueva su cultura : Guía práctica sobre la propiedad intelectual para los pueblos indígenas y las comunidades locales*. Ginebra : OMPI. <http://bit.ly/2VUHYQY>